

Pro Juventute: Le guide «Notre enfant» pour les parents de langue étrangère

Chaque année près de 20000 enfants naissent en Suisse de parents étrangers. Outre les incertitudes que vivent la plupart des parents, les pères et mères étrangers sont exposés à des problèmes supplémentaires: conflits culturels, difficultés de compréhension et situations de travail pesantes les préoccupent souvent en plus.

Offre complémentaire aux Messages aux parents de Pro Juventute

Le guide «Notre enfant – 1 à 6 ans» pour les parents de langue étrangères avec des enfants en petite enfance constituent l'offre complémentaire à celle existant depuis plus de 40 ans de Pro Juventute. Les publications simples à lire s'adressent aux pères et mères issus de l'immigration, qui ne disposent que de connaissances insuffisantes de la langue régionale. Les parents sont ainsi soutenus avec les informations principales relatives à la croissance de l'enfant et l'accès aux offres de promotion de la santé, de conseil et de formation leur est facilité.

Prévention et intégration dès la naissance

Une intégration réussie des enfants issus de l'immigration commence dès les premières années et inclut toute la famille. Le guide bilingue «Notre enfant» soutient les mères et les pères immigrés dans leur vie quotidienne avec leur enfant. Les contenus ont été élaborés en collaboration avec des médiateurs culturels.

Documentation lors de situations de conseil

«Notre enfant» est disponible dans sept langues de migrants albanais, turc, tamoul, bosniaque-croate-serbe, portugais, espagnol et anglais, respectivement en combinaison avec l'allemand ou le français. De par son bilinguisme, « Notre enfant » aide à lever les barrières linguistiques qui existent lors des entretiens de conseil et constitue un instrument de travail polyvalent pour les spécialistes et les pouvoirs publics.

Le guide peut être commandé ici:

<http://www.projuventute.ch/Notre-enfant-pour-migrants.27.0.html?&L=1>